

COP 13

Conservation TRIBUNE

Published by IWMC World Conservation Trust

October 3, 2004

Bangkok, Thailand

IFAW Admits To Vote Buying

On the eve of the opening of COP13, the International Fund for Animal Welfare (IFAW) admitted to a UK newspaper that it has paid for the attendance in Bangkok of additional delegates from three developing countries. At the same time it has bluntly refused to make donations to the CITES fund designed to stop vote buying.

The newspaper report coincided with news that Fred O'Reagan, IFAW Chief Executive, had written to the CITES Secretariat refusing to donate any funds to the Sponsored Delegates Project. This project, established by CITES in 1987, accepts money from governments and non-governmental organizations which it then redistributes to

(Continued on page 2)

L'IFWA Reconnaît L'achat De Votes

À la veille de l'ouverture de la CdP13, le Fonds international pour la protection des animaux (IFAW) a reconnu dans un quotidien britannique avoir couvert le frais de participation à la réunion de Bangkok de délégués de trois pays en développement. Parallèlement, il avait ouvertement refusé de contribuer au fonds de la CITES dont le but est d'éviter l'achat de votes.

Le rapport du quotidien est paru au moment où l'on apprenait que le chef exécutif de l'IFAW, Fred O'Reagan, avait écrit au Secrétariat CITES en refusant d'allouer quelques fonds que ce soit en faveur du Projet des délégués parrainés. Ce projet, mis en place par la CITES en 1987, reçoit de l'argent de la part de gouvernements et

(Continued on page 3)

IFAW Reconoce la Compra De Votos

En vísperas de la décimo tercera reunión de la CdP en la CITES, la organización *International Fund for Animal Welfare (IFAW)* reconoció, en un artículo publicado por un diario del Reino Unido, que financió la participación de tres delegados de países en vías de desarrollo a la reunión que tendrá lugar en Bangkok. Al mismo tiempo, esta organización se negó rotundamente a realizar una donación a un fondo especial creado por la CITES que tiene como fin evitar la "compra de votos".

El mencionado artículo fue publicado al mismo tiempo que Fred O'Reagan, Director Ejecutivo de IFAW, escribía una carta a la Secretaría CITES declarando no estar interesado

(Continued on page 2)

In This Issue

IFAW Admits To Vote Buying	Page 1
L'IFWA Reconnaît L'achat De Votes	Page 1
IFAW Reconoce la Compra De Votos	Page 1

IWMC Invitation: Cultural Cocktail Party and Dinner	Page 4
Invitation: IWMC Information and Education Booth	Page 4

IWMC World Conservation Trust

News and Commentary provided free at Bangkok for the Media, CITES Delegates and the Public.

(Continued from page 1)

developing countries to enable their participation in plenary meetings. The scheme is lauded for being fair and non-partisan and avoids the type of conflict of interest that can arise if nations or organizations pay directly for the attendance of delegates, a practice often referred to as “vote buying”.

IFAW, which is one of the world’s wealthiest animal rights groups, told the Chairman of the CITES Standing Committee that it would not make any donation to the Sponsored Delegates Project because it could not be sure that money would be used to support its own philosophy and that sponsored delegates should vote in line with its views.

Spokesman Peter Pueschel admitted to the Guardian newspaper of 30 September 2004 that

IFAW has paid for the attendance of additional delegates to CITES COP 13 from Togo, Senegal and the Republic of Congo. In contrast to O’Reagan, Pueschel claimed that: “These people are not necessarily on our side. They will be on the national delegations but they will not vote themselves.”

However, Pueschel went on to say: “Vote buying clearly goes on. You can see it clearly at the meetings.”

Eugene Lapointe, President of IWMC, revealed in the same newspaper article that IFAW has also offered to pay for delegates from Russia and several west African delegations to attend COP13, on the condition that it be included within each delegation. These nations rejected IFAW’s approaches. □

(Continued from page 1)

en donar fondos al Proyecto de Financiamiento para la Participación de Delegados de países en vías de desarrollo. Este proyecto, que fue establecido por la CITES en 1987, colecta fondos provenientes de los Gobiernos y organizaciones no gubernamentales de países desarrollados para financiar la asistencia de aquellos delegados cuyos países no disponen de fondos para ese fin. Este proyecto se caracteriza por su equidad e imparcialidad, impidiendo cualquier tipo de conflicto de intereses que pudieran surgir si los países u organizaciones financiaran directamente la participación de delegados de otros países, lo que en otras palabras puede interpretarse como una “compra de voluntades” al momento de votar en la CdP.

Esta organización protectora de los derechos del animal, que es una de las más poderosas a nivel mundial en términos financieros, informó al Presidente del Comité Permanente de la CITES, que no tenía intención alguna de contribuir al

Proyecto de Delegados, ya que no existen garantías de que a través de esta vía se pueda asegurar que los delegados financiados correspondan a la filosofía de la organización y voten en consecuencia a favor de las recomendaciones de IFAW.

El vocero de esta organización, Peter Pueschel, admitió el 30 de septiembre al diario “The Guardian” que IFAW pagó la asistencia de delegados adicionales de Togo, Senegal y la República de Congo para su participación en la CdP13. En claro contraste con la declaración de O’Reagan, Pueschel manifestó que esa gente (los delegados) no están necesariamente de nuestro lado. Son parte de las delegaciones de sus países aunque no votan por sí mismos.

Sin embargo, Pueschel afirma que la compra de votos existe y que es una práctica común en las reuniones de la CdP. □

(Continued from page 1)

d'organisations non gouvernementales, lequel est redistribué aux pays en développement, afin de leur permettre de participer aux sessions plénières. Le projet vise à l'équité, sans parti pris, et à éviter les conflits d'intérêt qui peuvent surgir si ces pays et organisations paient directement la participation des délégués, pratique souvent citée comme un "achat de votes".

L'IFAW, l'un des groupes de défenses des droits des animaux parmi les plus riches du monde, avait déclaré, au président du Comité permanent de la CITES, qu'il ne ferait aucun don au Projet des délégués parrainés, parce qu'il ne pouvait pas avoir l'assurance que cet argent serait utilisé pour parrainer des délégués votant conformément à leur point de vue.

Peter Pueschel, le porte-parole d'IFAW, a admis, ainsi que le rapporte le Guardian du 30 septembre 2004, que l'organisation

avait payé la participation de délégués supplémentaires à la CdP13 de la CITES du Togo, du Sénégal et de la République du Congo. Contrairement à O'Reagan, Pueschel a prétendu que: "ces personnes ne sont pas nécessairement de notre côté. Elles feront partie des délégations nationales mais elles ne voteront pas elles-mêmes".

Cependant, Pueschel a ajouté: "de toute évidence, l'achat de votes continue. Vous pouvez clairement le constater aux sessions".

Eugène Lapointe, président d'IWMC, a révélé, dans le même quotidien, que l'IFAW avait aussi offert de payer pour la participation à la CdP13 de délégués de la Fédération de Russie et de plusieurs pays d'Afrique occidentale, à condition que chacune des délégations comprenne un de leurs représentants. Ces pays avaient rejeté ces interventions de l'IFAW. □



CONSERVATION TRIBUNE

Produced by IWMC World Conservation Trust

www.iwmc.org / iwmc@iwmc.org

(c) 2004 IWMC World Conservation Trust. This is a publication of the IWMC World Conservation Trust. Nothing printed here is to be construed as necessarily reflecting the views or policies of any individual IWMC World Conservation Trust member or supporting institutions. Portions may be reproduced with permission. Information on the authors may be obtained from IWMC.

Invitation

Eugene Lapointe and Jacques Berney, of IWMC World Conservation Trust, will host a cultural cocktail party and dinner with traditional Thai entertainment at the Retro Live Café, 18:30 hours, on Tuesday, October 5, 2004. Admission is by invitation only. Media representatives, with COP 13 accreditation, are also cordially invited to join us for the evening. All of us at IWMC anticipate with pleasure this opportunity to meet with our friends in sustainable use at the CITES COP 13, in beautiful Bangkok.

IWMC World Conservation Trust invites all CITES COP 13 attendees to our booth, # N23, where we shall greet all representatives, with opportunities to enjoy our display, watch our educational videos, and receive complementary wildlife postcards as mementos of this occasion.

